

Fisher-Price®



- Keep these instructions for future reference, as they contain important information.
- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes.
- Guarda estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia de este producto.
- Favor guardar estas instruções para futuras referências, pois elas contêm informações importantes.

GHL40

UNITED STATES

1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc.,
636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052.

CANADA

Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada
Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga,
Ontario L5R 3W2.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de
México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes
Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada,
Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México,
Ciudad de México. R.F.C. MME-920701-NB3.
Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206
ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio
501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213.

VENEZUELA

Servicio al consumidor Venezuela:
Tel.: 0-800-100-9123.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Av. Libertador 1000,
Piso 11 - Oficinas 109 y 111, Vicente López -
Prov. Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5,
Bogotá. Tel.: 01800-710-2069.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151,
Centro Empresarial Juan de Arona, Torre
C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27,
Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador:
02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744.

E-mail Latinoamérica:
servicio.clientes@mattel.com.

BRASIL

Distribuído por: Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ:
54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino,
1488 - 2º andar - 04719-904 - Chácara Santo
Antônio - São Paulo - SP - Brasil.
Serviço de Atendimento ao Consumidor:
fone 0800-550780. E-mail: sac@mattel.com

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street,
Locked Bag #870, Richmond, Victoria
3121 Australia. Consumer Advisory Service
1300 135 312.

ASIA

Mattel East Asia Ltd., Room 503-09,
North Tower, World Finance Centre,
Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.
Tel.: (852) 3185-6500.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Southeast
Asia Pte. Ltd., No 19-1, Tower 3 Avenue 7,
Bangsar South City, No 8, Jalan Kerinchi,
59200 Kuala Lumpur, Malaysia.
Tel: 03-33419052.

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ
Amstelveen, Nederland.

SOUTH AFRICA

Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 I3,
30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196.

- Requires three AA batteries (included).
- Batteries included are for demonstration purposes only.
- Only adults should replace batteries.
- Tool required: Phillips screwdriver (not included).
- For longer life, use **alkaline** batteries.
- Incluye 3 pilas AA para su funcionamiento.
- Las pilas incluidas son solo a efectos de demostración.
- Solo un adulto debe reemplazar las pilas.
- Herramienta necesaria: Desatornillador de cruz (no incluido).
- Para una mayor duración, usar solo pilas **alcalinas**.
- Fonctionne avec trois piles AA (fournies).
- Les piles incluses sont uniquement destinées à l'essai du produit.
- Les piles ne doivent être remplacées que par un adulte.
- Outil requis : tournevis cruciforme (non fourni).
- Utiliser des piles **alcalines** pour une autonomie prolongée.
- Funciona com 3 pilhas AA (incluídas).
- As pilhas incluídas destinam-se apenas para fins de demonstração.
- As pilhas só devem ser trocadas por um adulto.
- Ferramenta necessária: Chave Phillips (não incluída).
- Para maior durabilidade, use pilhas **alcalinas**.
- ATENÇÃO: A colocação e substituição das pilhas devem ser realizadas por um adulto, utilizando a ferramenta adequada para abrir e fechar o compartimento de pilhas.

CARE | MANTENIMIENTO ENTRETIEN | CUIDADOS

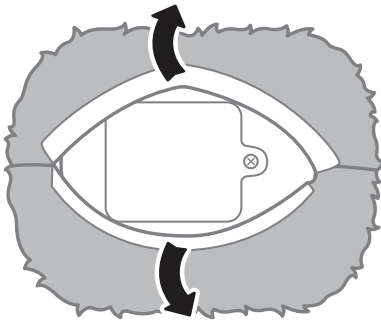
- The plush cover is machine washable, but **first remove the electronic unit from the toy**. Place the plush cover in a pillow case and machine wash in cold water with a mild detergent on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry on low heat. Do not immerse the electronic unit.
- La cubierta de peluche se puede lavar a máquina, pero **primero se debe retirar la unidad electrónica del juguete**. La cubierta de peluche se debe colocar en una funda de almohada y lavar a máquina, con agua fría, con un detergente suave y en ciclo para ropa delicada. No uses blanqueador. Meterla a la secadora a temperatura baja. No sumergir la unidad electrónica.
- La housse en peluche est lavable en machine, mais **retirer d'abord le boîtier électronique du jouet**. Placer la housse en peluche dans une taie d'oreiller et laver en machine à l'eau froide avec un détergent doux, au cycle délicat. Ne pas utiliser de javellisant. Sécher en machine à basse température. Ne pas immerger le boîtier électronique.
- A capa de pelúcia é lavável em máquina, mas **primeiro retire a unidade eletrônica de dentro do brinquedo**. Coloque a capa de pelúcia em uma capa de travesseiro e lave em água fria, com detergente neutro e no ciclo rápido. Não utilize produtos alvejantes. Secar à máquina no aquecimento mínimo. Não mergulhe a parte eletrônica.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

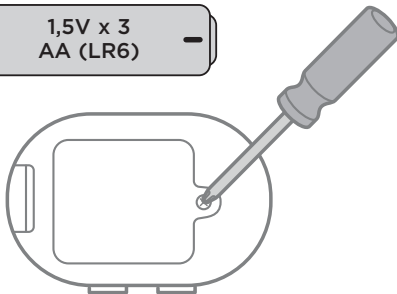
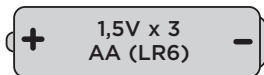
Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.

REPLACE BATTERIES | CAMBIO DE LAS PILAS REEMPLACEMENT DES PILES | TROCAR AS PILHAS



- Open the fasteners and remove the electronic unit.
- Abre los sujetadores y retira la unidad electrónica.
- Ouvrir les attaches et retirer le boîtier électronique.
- Abra as fivelas e remova a unidade eletrônica.



- Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips and remove the door.
- Remove the exhausted batteries and properly dispose.
- Insert three, new AA (LR6) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw. Do not over-tighten.
- When vibrations or sound from this toy become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.
- If this toy begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power-volume switch off and back on.

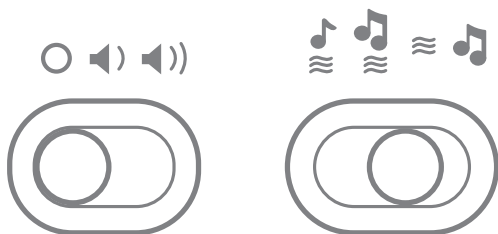
- Afloja el tornillo de la tapa del compartimento de pilas con un destornillador de cruz y retira la tapa.
- Saca las pilas gastadas y deséchalas apropiadamente.
- Inserta 3 pilas nuevas **alcalinas** AA (LR6) x 1,5V.
- Cierra la tapa del compartimento de la pila y aprieta el tornillo. No lo aprietes en exceso.
- Sustituye las baterías cuando las vibraciones o los sonidos del juguete pierdan intensidad o dejen de funcionar.
- Si el juguete no funciona correctamente, restablece el circuito electrónico. Pon el interruptor de encendido en apagado y nuevamente en encendido.
- Desserrer la vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme et enlever le couvercle.
- Retirer les piles usées et les jeter dans un conteneur réservé à cet usage.
- Insérer trois piles **alcalines** AA (LR6) neuves.
- Remettre le couvercle et serrer la vis. Ne pas trop serrer.
- Lorsque les vibrations ou les sons du jouet faiblissent ou s'arrêtent, il est temps qu'un adulte change les piles.
- Si le jouet ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, éteindre le jouet et le remettre en marche à l'aide du bouton marche-volume.
- Solte os parafusos com uma chave Philips e remova a tampa do compartimento de pilhas.
- Remova as baterias velhas e descarte em local apropriado.
- Coloque três novas pilhas **alcalinas** AA (LR6).
- Feche a tampa do compartimento de baterias e aperte o parafuso. Não aperte excessivamente.
- Quando os sons ou as vibrações ficarem fracas, você deve trocar as pilhas.
- Se o brinquedo não estiver funcionando de maneira adequada, você deve reiniciar a parte eletrônica. Desligue o brinquedo e depois de alguns segundos, ligue novamente.

POWER-VOLUME AND MODE SWITCHES

ENCENDIDO-VOLUMEN E INTERRUPTORES DE MODO

BOUTON MARCHÉ-VOLUME ET SÉLECTEUR DE MODO

INTERRUPTOR DE FORÇA, VOLUME E MODOS



- Before replacing the electronic unit, turn power on, select a volume level and mode for use.
 - ▶ On with Low Volume
 - ▶▶ On with High Volume
 - Off
 - ♪ Short Play
 - ♪ Long Play
 - ≈ Vibration Only
 - ♪ Music Only
- With the speaker facing the front of the toy, fit the electronic unit inside the toy. Close the fasteners.
- Antes de reemplazar la unidad electrónica, enciéndela, selecciona un nivel de volumen y un modo de uso.
 - ▶ Encendido con volumen bajo
 - ▶▶ Encendido con volumen alto
 - Apagado
 - ♪ Duración corta
 - ♪ Duración larga
 - ≈ Solo vibración
 - ♪ Solo música
- Con el altavoz hacia el frente del juguete, ajusta la unidad electrónica en el interior del juguete. Cerrar los sujetadores.
- Avant de remettre en place le boîtier électronique, le mettre en marche, sélectionner un niveau de volume et un mode d'utilisation.
 - ▶ Marche à volume faible
 - ▶▶ Marche à volume élevé
 - Arrêt
 - ♪ Courte durée
 - ♪ Longue durée
 - ≈ Vibrations seulement
 - ♪ Musique seulement
- Avec le haut-parleur tourné vers l'avant du jouet, installer le boîtier électronique à l'intérieur du jouet. Refermer les attaches.
- Antes de substituir a unidade eletrônica, ligue a força, selecione um volume e modo de uso.
 - ▶ LIGADO com volume baixo
 - ▶▶ LIGADO para volume alto
 - DESLIGADO
 - ♪ Short Play
 - ♪ Long Play
 - ≈ Apenas Vibração
 - ♪ Apenas Música
- Com o alto falante virado para o rosto do brinquedo, encaixe a unidade eletrônica dentro do mesmo. Feche os prendedores.

COZY COMFORT | COMODIDAD ACOGEDORA CONFORT DOUILLET | ACONCHEGO E CONFORTO



Press here to start music, sound effects or vibrations. Press and hold for a few seconds to turn off.

Presiona aquí para que comience la música, los efectos de sonido y las vibraciones. Mantén presionado durante unos segundos para apagar.

Appuyer ici pour démarrer la musique, les effets sonores ou les vibrations. Appuyer sans relâcher pendant quelques secondes pour désactiver.

Pressione aqui para ativar a música, efeitos sonoros e vibrações. Aperte e segure por alguns segundos para desligar.

Short Play

15 seconds of music and vibrations or a quick sound effect and vibrations

Long Play

10 minutes of soothing music along with 5 minutes of calming vibrations

Vibration Only

5 minutes of calming vibrations

Music Only

10 minutes of soothing music

Duración corta

15 segundos de música y vibraciones o un efecto de sonido rápido y vibraciones

Duración larga

10 minutos de música relajante con 5 minutos de vibraciones tranquilizadoras

Solo vibración

5 minutos de vibraciones tranquilizadoras

Solo música

10 minutos de música relajante

Courte durée

15 secondes de musique et de vibrations ou un effet sonore rapide et des vibrations

Longue durée

10 minutes de musique apaisante et 5 minutes de vibrations calmantes

Vibrations seulement

5 minutes de vibrations apaisantes

Musique seulement

10 minutes de musique apaisante

Short Play

15 segundos de música e vibrações ou um rápido efeito sonoro e vibrações

Long Play

10 minutos de música tranquila acompanhado de 5 minutos de vibrações relaxantes

Apenas Vibração

5 minutos de vibrações relaxantes

Apenas Música

10 minutos de música relaxante



Protect the environment by not disposing of this product or any batteries with household waste. This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Check your local authority for recycling advice and facilities.

Protege el medio ambiente desechando este producto o baterías de cualquier tipo adecuadamente. Este símbolo indica que se debe desechar apropiadamente este producto. Consulta con tu gobierno local en cuanto a información sobre centros de reciclaje en tu localidad.

Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit et tout type de piles avec les ordures ménagères. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme des ordures ménagères. Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.

Proteja o ambiente: não jogue este produto nem qualquer tipo de pilha e bateria no lixo doméstico. Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Peça informações aos órgãos locais sobre como e onde reciclar.

Battery Safety Information

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable.
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment (+/-).
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Información de seguridad acerca de las pilas

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar derrames:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbón-zinc) o recargables.
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta (+/-).
- Sacar las pilas si el producto no va a ser usado durante un periodo prolongado. Sacar las pilas gastadas del producto y desecharlas apropiadamente. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar solo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).
- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables solo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

Mises en garde au sujet des piles

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables.
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment (+/-).
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant de les charger.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

Informações sobre segurança das pilhas/baterias

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas/baterias podem vaziar e seus fluidos podem causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o vazamento das pilhas:

- Não misture pilhas gastas com novas ou de tipos diferentes: alcalinas, padrão (carbão-zinco) ou recarregáveis.
- Insira as pilhas conforme indicado dentro do compartimento de pilhas (+/-).
- Remova as pilhas do interior do produto durante os longos períodos de não utilização. Sempre retire as pilhas gastas do interior do produto. Descarte as pilhas gastas em local apropriado.
- Nunca ponha os terminais das pilhas em curto-circuito.
- Utilize apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente, conforme recomendado.
- Não recarregue pilhas não recarregáveis.
- Remova as pilhas recarregáveis do produto antes de recarregá-las.
- Se pilhas removíveis e recarregáveis forem utilizadas, as mesmas devem ser recarregadas apenas com a supervisão de um adulto.

FCC STATEMENT (UNITED STATES ONLY)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTA FCC (VÁLIDO SÓLO EN LOS ESTADOS UNIDOS)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

- Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: Los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

ÉNONCÉ DE LA FCC (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.